

Les Films de l'Audace  
Grande Europe



www.festival-russe.fr

V E S N A

PRINTEMPS RUSSE

B E C H A

FESTIVAL  
*du film* ★  
R U S S E

S E L E C T I O N F I L M S R U S S I E 2 0 0 6

*L'errant*

*Graffitis*

*L'ascenseur*

*De Vilains petits canards*

*Loin de Sunset Boulevard*

Sergueï KARANDACHOV

Igor APASIAN

Vsevolod PLOTKINE

Konstantin LOPOUCHANSKI

Igor MINAEV

D O C U M E N T A I R E S

*Morts pour la France*

*La pathétique de Tchaïkovski*

Sergey ZAJTSEV

Iossif PASTERNAK

D E S S I N S A N I M E S

*Les aventures de Lolo* (LM-1988)

*Lion à la barbe blanche* (CM-1994)

K.YOSHIDA & G. SOKOLSKI

Andrei KHRJANOVSKI

S E L E C T I O N P A T R I M O I N E U R S S

*La liberté c'est le paradis* ★ *Moscou ne croit pas aux larmes* ★ *Sibériade* ★ *Ville zéro*

*Lettres d'un homme mort* ★ *Rez de Chaussée* ★ *Le Printemps* ★ *L'inondation*

P A R I S

DU 30 MAI AU 5 JUIN 2007

*Cinéma Elysées Lincoln*

## SELECTION RUSSIE 2006

### LOIN DE SUNSET BOULEVARD\*



**Genre :** Drame  
**Durée :** 130 mn  
**Titre original :** Далеко от Сансет-бульвара

**Réalisation :**  
Igor MINAEV

**Production :** Président Film et Adésif Production

**Interprètes :**  
Aleksandr BERDA, Tatiana CHELIGA,  
Igor DMITRIEV, Elena EREMENKO,  
Olessia JOURAKOVSKAIA, Boris NEVZOROV,  
Lembit OULFSK, Tatiana SAMOILOVA,  
Aleksandr SIRIN (Youlia SVEJAKOVA  
Sergueï TSYSS)

**Synopsis :**  
Au début des années trente, Konstantin Dalmatov, jeune réalisateur revient en Union Soviétique après un séjour de deux ans en Amérique avec son amant le célèbre réalisateur Mansourov. Leurs relations sont découvertes par les autorités qui obligent Dalmatov à collaborer pour pouvoir réaliser les comédies musicales dont il rêve. Pour dissimuler son homosexualité, Dolmatov épouse l'actrice principale de ses films, Lidia Poliakova. Ils deviennent célèbres, sont étroitement surveillés et se sentent constamment menacés

*\* Grand Prix et Prix du meilleur scénario au festival du cinéma russe de Honfleur – 2006 Aigle d'or du meilleur costume, 2006 - Médaille d'or au Film Music Festival de Park City, 2006*

### DE VILAINS PETITS CANARDS\*



**Genre :** Science fiction  
**Durée :** 105 mn  
**Titre original :** Гадкие лебеди (de vilains cygnes)

**Réalisation :**  
Konstantin LOPOUCHANSKI

**Production :** Studio Proline-Film et Studio CDP (France)

**Interprètes :**  
Grigori GLADI, Alekseï KORTNEV,  
Leonid MOZGOVOI, Laoura PITSKHELAOURI,  
Olga SAMOCHINA, Rimma SARKISIANE

**Synopsis :**  
Dans une ville fantôme se trouve un internat pour les enfants surdoués. Ces enfants constituent une tribu bizarre et effrayante. Leurs professeurs sont des êtres qui s'appellent «mokretsy », mutants / extraterrestres. Le climat de la ville change constamment, sans raison apparente, un déluge total. Les services secrets observent cette anomalie avec beaucoup d'attention. Le héros du film, l'écrivain Victor Banev, effectue ses propres recherches car parmi les enfants se trouve sa fille. C'est un combat non seulement pour les enfants mais aussi pour le futur de la humanité.

*\* Grand Prix au festival International de Smolensk 06*

## SELECTION RUSSIE 2006

### LA PATHETIQUE DE TCHAIKOVSKI



**Genre :** Documentaire

**Durée :** 52 mn

**Titre original :** La pathétique de Tchaikovski

**Réalisation :** Iossif PASTERNAK

**Production:** ARTE France - 13 Production

**Synopsis :**

Sixième et dernière symphonie de Tchaikovski, écrite par le compositeur quelques jours avant sa disparition dans des circonstances qui resteront jusqu'à une date récente entourées d'interrogations (suicide, maladie empoisonnement ?). Œuvre ultime d'un compositeur illustre pouvant s'autoriser d'enfreindre les conventions, dotée d'une forme révolutionnaire, en particulier parce qu'elle se conclut sur un mouvement lent. La Pathétique a exercé une profonde influence sur des compositeurs (Mahler, Rachmaninov, Sibelius), elle a fasciné également des chefs d'orchestre (Nikisch, Toscanini, Bernstein, Karajan) qui ont nourri à son égard un rapport ambigu, mélange d'admiration et de superstition.

### MORTS POUR LA FRANCE

**Genre :** Documentaire

**Durée :** 52 mn

**Titre original :** «Погибли за Францию»

**Réalisation :** Sergey ZAJTSEV

**Production:** Alexandre SMOLKO

**Synopsis :**

Un film sur un corps d'armée oublié, sur deux Brigades Spéciales russes qui ont combattu pour la France, sur son sol, pendant la Première guerre mondiale

### L'ERRANT \*



**Genre :** Film historique

**Durée :** 90 mn

**Titre original :** Странник

**Réalisation :**

Sergueï KARANDACHOV

**Production:** Viatcheslav TELNOV, Irina NIRKOVA, Studios de Saint-Pétersbourg pour les documentaires

**Interprètes :**

Vitali PITCHIK, Tolia KLOTCHEV,  
Ekaterina GOROKHOVSKAÏA,  
Anatoli DOUBINKINE, Petr KOJEVNIKOV

**Synopsis :**

Fiodor, héros du film, est témoin d'un terrible accident dans lequel il voit périr ses proches. Il considère qu'il n'a pas été épargné par hasard, et que maintenant sa vie doit changer. Il erre seul à travers la Russie et décide de vivre dans la forêt à la manière d'un ermite orthodoxe. Finalement, il trouve un compagnon dans ce nouveau monde : père Illarion. Mais celui-ci est tué d'une façon insensée. Après une autre phase de profond désespoir, Fiodor revient à l'amour, la jalousie, la haine...

*\* Premier prix au 4<sup>e</sup> Festival international Méridiens du Pacifique de Vladivostok 2006,  
Grand Prix du meilleur premier film au Festival Littérature et Cinéma de Gatchina 2007*

Les Films de l'Audace Grande Europe

FESTIVAL *du nouveau film* RUSSE - PRINTEMPS RUSSE - VESNA

11, Rue du Père Corentin - 75014 PARIS - Téléphone / Fax : 33 (0) 1 43 35 32 54

Email : mireille@festival-russe.fr - <http://www.festival-russe.fr>

Siret 483 662 425 00014

## SELECTION RUSSIE 2006

### L'ASCENSEUR



**Genre :** Thriller  
**Durée :** 88 mn  
**Titre original :** Лифт

**Réalisation :**  
Vsevolod PLOTKINE

**Production:** Nuage  
Mikhail ROSENTSVEIG

**Interprètes :**  
Daniil SPIVAKOVSKI, Igor VERNIK,  
Natalia RYTCHKOVA, Olga RODIONOVA,  
Sergueï GOROBTCHEKNO,  
Gueorgi MARTIROSIAN, Oleg MAROUSSEV,  
Ekaterina ZINTCHENKO

**Synopsis :**  
Par un matin d'été ordinaire, cinq personnes qui ne se connaissent pas, trois hommes et deux femmes, sortent de leur appartement respectif et montent dans l'ascenseur. Les portes se referment sur le dernier. L'ascenseur commence à descendre et ne s'arrête pas, donnant l'impression d'un voyage infini. La cabine, véritable huis clos, est hors de contrôle. La panique gagne : les doutes s'insinuent en eux, la terreur, le désespoir...

### GRAFFITIS\*



**Genre :** Comédie  
**Durée :** 105 mn  
**Titre original :** Граффити

**Réalisation :**  
Igor APASIAN

**Production:** Troisième millénaire  
Maksim KHOUCAINOV

**Interprètes :**  
Larissa GOUEEVA , Aleksandr ILINE,  
Andrei NOVIKOV, Viktor PEREVALOV,  
Sergueï POTAPOV

**Synopsis :**  
Un jeune étudiant des beaux-arts se défoule en couvrant de graffitis les couloirs du métro de Moscou. Mais les lois de la rue sont impitoyables, il est poursuivi et faute de connaître son territoire, il est expédié en province. Dans une bourgade, le maire lui commande de peindre sur un mur... les portraits des dirigeants de la ville. Un habitant le convint d'y ajouter ses parents décédés. Bientôt, c'est tout un défilé de personnes qui se présentent avec des photos, pour être peintes également sur le mur....

*\* Prix du Jury au Festival Littérature et cinéma de Gatchina, 2007*

Collection ARKEION Films  
DESSINS ANIMES

LES AVENTURES DE LOLO



**Durée :** 72 mn  
L.M. - 1988

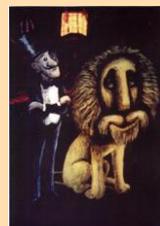
(Bien avant *la marche de l'empereur*...)

**Réalisation :**  
Kenjiro YOSHIDA et Guennadi SOKOLSKI

**Synopsis :**  
Il était une fois aux confins du monde en Antarctique, une colonie de manchots venus reprendre possession de leur territoire après l'hiver. C'est dans un nid préparé par son papa manchot que Lolo voit le jour et que l'histoire démarre...

Tous publics

LION A LA BARBE BLANCHE \*



**Durée :** 30 mn  
C.M. - 1994

**Titre original :** Лев с седой бородой

**Réalisation :**  
Andrei KHRJANOVSKI

**Scénario :** Tonino GUERRA  
**Musique :** Nino ROTA et Astor PIAZZOLLA

**Production :** Studio CHAR - Moscou

**Synopsis :**  
Après des années de bons et loyaux services au sein du cirque de Monsieur Peretti, le lion Amedeo se rend compte qu'il a vieilli, et se souvient avec nostalgie de sa gloire...

\* *Mention spéciale animation – Festival d'Annecy 95*

Collection ARKEION Films  
RETROSPECTIVES

REZ DE CHAUSSEE \*



**Durée :** 70 mn - - N&B - 1990  
**Titre original :** Pervyj etazh

**Réalisation :**  
Igor MINAEV

**Production :** Odessa Films Productions

**Interprètes :**  
Maxim KISELIEV, Evguenia DOBROVOLSKAIA,  
Svetlana KRUCHKOVA, Nicolai TOKAR, Ludmila  
DAVIDOVA, Alexandre BERDA

**Synopsis :**  
Un soir de juillet, à Leningrad, Nadia est arrêtée par la milice. Sergueï, gardien de circonstance, la laisse s'échapper. Un mois plus tard, ils se retrouvent par hasard à l'entrée d'une discothèque. Elle est joyeuse, délurée et sensuelle. Il est timide et renfermé. Elle l'emmène chez elle et lui apprend l'amour. Les saisons passent ; un soir, Sergueï dit à Nadia ; « Tu es à moi. Si tu veux appartenir à un autre, je te tue. »

Ce film réaliste, nous montre l'âpreté de la vie soviétique de la fin des années 80, le début d'une autre ère.

*\* Festival de Cannes 1990 : Quinzaine des réalisateurs*

*Mars Froid (1988) autre possibilité*

LETTRES D'UN HOMME MORT \*



**Durée :** 88 mn - 1986  
**Titre original :** Письма мертвого человека

**Réalisation :**  
Konstantin LOPOUCHANSKI

**Production :** LENFILM

**Interprètes :**  
Nikolaï ALKANOV, Rolan BYKOV, Vatslav DVORJETSKI, Nora GRIAKALOVA, Viktor MIKHAÏLOV, Vera MAÏOROVA, Iossif RYKLINE,,  
Svetlana SMIRNOVA, Alexandre SABININE

**Synopsis :**  
Terrible et fascinante vision des suites d'une éventuelle apocalypse nucléaire, ce film magistral n'est pas sans rappeler Tarkovski dont Lopouchanski fut l'assistant.  
Suite à un accident nucléaire, la majorité de la population d'une île, base aérienne américaine, est décédée, les autres, dont parmi eux se trouvent des enfants, sont condamnés à une mort lente. L'Administration de l'île cache les causes de l'explosion aux habitants et essaie d'utiliser cette catastrophe comme prétexte à une troisième guerre mondiale.

*\* Prix de l'Union soviétique pour les premiers films en 1987 - 9.1 millions de spectateurs*

Collection ARKEION Films  
SELECTION PATRIMOINE URSS

MOSCOU NE CROIT PAS AUX LARMES \*



**Durée :** 151 mn - URSS, 1979

**Titre original :** Москва слезам не верит

**Réalisation :**

Vladimir MENCHOV

**Production :** MOSFILM

**Interprètes :**

Vera ALIENTOVA, Alexeï BATALOV ,  
Irina MOURAVIEVA, Alexandre FATIOUCHINE,  
Raïssa RIAZANOVA, Boris SMORCHKOV,  
Youri VASSILIEV, Natalia VAVILOVA,  
Oleg TABAKOV, Evguenia KHANAËVA,  
Valentina OUCHAKOVA, Victor OURALSKI,  
Zoïa FEDOROVA, Lia AXEDJAKOVA,  
Vladimir BASSOV.

**Synopsis :**

Moscou des années cinquante.  
L'histoire étonnante et touchante de trois amies,  
Antonina, Lioudmilla et Katerina venant de la  
province pour conquérir Moscou ...

*\* Prix : Oscar à Hollywood en 1982 du meilleur film  
étranger – film romantique culte en Russie :  
170 millions de spectateurs*

VILLE ZERO \*



**Durée :** 103 mn - URSS; 1988

**Titre original :** Город зеро

**Réalisation :**

Karen CHAKHNAZAROV

**Production :** MOSFILM

**Interprètes :**

Leonid FILATOV, Oleg BASSILACHVILI  
Vladimir MENCHOV, Armen DJIGARKHANIAN ,  
Evgueni EVSTIGNEEV, Alekseï JARKOV,  
Piotr CHTCHERBAKOV, Youri CHERSTNEV,  
Elena ARJANIK, Tatiana KHVOSTIKOVA

**Synopsis :**

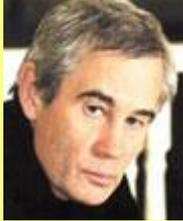
Un ingénieur moscovite, Varakine, est envoyé en  
mission dans une petite ville de province. De façon  
tout à fait inattendue, il est témoin et acteur  
d'événements à première vue inexplicables mais qui  
sont en réalité, aussi absurdes qu'incongrus.  
A voir absolument.

*"Au temps de la perestroïka, il semblait important de  
faire un retour sur le passé, de comprendre dans quel  
monde vivaient les Soviétiques. Le fantastique  
facilitait ce retour.»*

*\* Prix : Chicago-1989, Valiadolid-1989,  
"Constellation"1989*

Collection ARKEION Films  
SELECTION PATRIMOINE URSS

LA LIBERTE C'EST LE PARADIS \*



Réalisateur S.Bodrov

**Durée :** 90 mn – URSS, 1989

**Titre original :** Сэр - Свобода это рай

**Réalisation :**

Sergueï BODROV

**Production :** MOSFILM

**Interprètes :**

Volodia KOZYREV,  
Alexandre BOUREIEV, Svetlana GAÏTAN,  
Vitaoutas TOMKOUS, Sergueï CHKALNIKOV,  
Igor KOSSOUKHINE, Kim KHO NAM,  
Kolia AVERINE, Serioja TCHERNYKH,  
Jenia KRAVTCHENKO, Ksenia NAZAROVA

**Synopsis :**

Sacha 13 ans, étouffant dans une maison de redressement pour enfants difficiles, rêve de liberté et se lance dans un périple dangereux à travers la grande Russie avec un seul but : retrouver son père, dont il ne sait rien. Une suite de rencontres, d'épreuves, de villes et de villages traversés. Quelques jours pour faire connaissance, pour apprendre à s'aimer et rêver à une nouvelle vie.

*\* Prix : Montréal 1989, Sorrento 1989, Berlin 1990, Bruxelles 1989, Moscou 1995 prix Stalker.*

SIBERIADE \*



**Durée :** 3h30 – URSS, 1976 -78 (2 parties)

**Titre original :** Сибириада

**Réalisation :**

Andreï MIKHALKOV-KONTCHALOVSKI

**Production :** MOSFILM

**Interprètes :**

Evguéni PETROV, Sergueï CHAKOUROV,  
Alexandre POTAPOV , Leonide PIECHAKOV,  
Natalia ANDREITCHENKO, Igor OKHLOUPINE ,  
Vladimir SAMOÏLOV, Vitali SOLOMINE ,  
Volodia LEVI, Nikita MIKHALKOV,  
Mikhaïl KOMONOV , Irina KOUPTCHEKNO,  
Lioudmila GOURTCHEKNO,  
Pavel KADOTCHNIKOV, Elena KORENEVA,  
Evgueni LEONOV-GLADYCHEV,  
Konstantin GRIGORIEV, Ivan DMITRIEV

**Synopsis :**

Fresque éclatante de la colonisation de la Sibérie à travers le destin de deux familles : d'un côté de riches boyards, de l'autre de pauvres moujiks. Leur vie sera orchestrée par l'Histoire : la révolution, la ruée vers l'or noir, le progrès en marche. Cette superproduction brille par ses images superbes, son enthousiasme épique, l'intensité des sentiments. Un grand moment de cinéma comparable à la « Conquête de l'ouest » américaine.

*\* Prix spécial du Jury à Cannes 1980*

Collection ARKEION Films  
FILMS : OUVERTURE / CLOTURE

LE PRINTEMPS \*



**Durée :** 104 minutes, URSS, 1947 N&B  
**Titre original :** Весна

**Réalisation :**  
Grigori ALEXANDROV

**Production :** MOSFILM

**Interprètes :**  
Lioubov ORLOVA, Nikolaï TCHERKASSOV,  
Nikolaï KONOVALOV, Mikhaïl SIDORINE,  
Vassili ZAITCHIKOV, Rostislav PLIATT,  
Faïna RANEVSKAIA, Gueorgui YOUMATOV,  
Rina ZELENAIA, Tatiana GOURETSKAIA,  
Valentina TELEGUINA, Mikhaïl TROIANOVSKI,  
Alekseï KONSOVSKI, Gueorgui VITSINE,  
Aleksandr KHVYLIA

**Synopsis :**  
Face au refus de Irina Nikitina, d'interpréter son propre rôle de scientifique dans un film qui lui est consacré, le metteur en scène Gromov engage une jeune actrice d'opérette qui est le sosie parfait d'Irina. Mais à la suite d'un quiproquo les rôles s'inversent et Irina prend la place de Vera.

Premier film réalisé par Alexandrov après la guerre. Il renoue avec les comédies musicales d'avant-guerre. Les studios de Moscou n'étant pas encore reconstruits, les intérieurs sont tournés dans les studios Barrandov, à Prague. Le ballet du Bolchoï exécute les danses dans cette comédie musicale à l'humour délirant et burlesque.

\* *Venise 1947 : Prix du meilleur scénario original*

L'INONDATION \*



**Durée :** 99mn - 1993  
**Genre :** Drame psychologique

**Réalisation :**  
Igor MINAEV

**Production :** TSH - Daniel Toscan du Plantier

**Interprètes :**  
Boris NEVZOROV, Isabelle HUPPERT,  
Macha LIPKINA, Svetlana KRUTCHKOVA,  
Andrei TOLOUBEIEV

**Synopsis :**  
Petrograd - 1920. Sofia et Trofim Ivonytch sont mariés depuis longtemps. Trofim ne pardonne pas à Sophia de ne pas lui avoir donné d'enfant. Elle a si peur de perdre son mari qu'elle lui propose d'adopter une orpheline de 13 ans. Les années passent et l'adolescente devient la maîtresse de Trofim. Tandis que les eaux de la Neva se déchaînent et inondent la ville, le désespoir de Sophia se transforme en haine. Elle doit se débarrasser de l'intruse pour reconquérir l'homme qu'elle aime...

\* *Prix de la meilleure image et du meilleur rôle féminin à Isabelle Huppert au Festival "Kinochok" à Anapa, 1993*

"Les deux histoires de "L'Inondation" - celle du roman et celle du film - se reflètent l'une dans l'autre. "L'Inondation" de Zamiatine parut en Russie en 1929. En 1931, c'est l'exil en France. En 1935-36, Zamiatine écrit le scénario des "Bas fonds" d'après la pièce de Gorki pour Jean Renoir. Un an après, il meurt, méconnu en France et mis à l'index en Russie. Un demi-siècle plus tard... Isabelle Huppert découvre le roman de Zamiatine. Elle en tombe amoureuse et a immédiatement le désir d'interpréter le personnage de Sophia. (...) Pour moi, Isabelle était une vraie Sophia. Le tournage a eu lieu en Russie. On parle russe, on parle français... On va à Petrograd - Léningrad - Saint Petersburg comme dans le roman. A Moscou, on installe un "petit Petrograd" dans les décors immenses. Et on se sert de la neige artificielle en studio alors qu'il neige dehors..." (Igor Minaïev)

FESTIVAL  
*du film* ★  
RUSSE

V E S N A  
PRINTEMPS RUSSE  
B E C H A

SELECTION FILMS RUSSIE 2006

*L'errant*  
*Graffiti*  
*L'ascenseur*  
*De Vilains petits canards*  
*Loin de Sunset Boulevard*

Sergueï KARANDACHOV  
Igor APASIAN  
Vsevolod PLOTKINE  
Konstantin LOPOUCHANSKI  
Igor MINAEV

DOCUMENTAIRES

*Morts pour la France*  
*La pathétique de Tchaïkovski*

Sergey ZAJTSEV  
Iossif PASTERNAK

RETROSPECTIVES

*Rez de Chaussée*  
*Lettres d'un homme mort*

Igor MINAEV  
Konstantin LOPOUCHANSKI

DESSINS ANIMES

*Les aventures de Lolo (LM)*  
*Lion à la barbe blanche (CM)*

K. YOSHIDA & G. SOKOLSKI  
Andrei KHRJANOVSKI

SELECTION PATRIMOINE URSS

*Sibériade*  
*Ville zéro*  
*La liberté c'est le paradis*  
*Moscou ne croit pas aux larmes*

Andrei KONTCHALOVSKI  
Karen CHAKHNAZAROV  
Serguei BODROV  
Vladimir MENCHOV

FILM D'OUVERTURE & DE CLOTURE

*Le Printemps*  
*L'inondation*

Grigori ALEXANDROV  
Igor MINAEV